

# Radley®

## *Affûteur tout usage*

GUIDE D'UTILISATION



*Garantie  
de 3 ans*

Garantie limitée de 3 ans



**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y RÉFÉRER EN CAS DE BESOIN.  
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**



PORTEZ DES LUNETTES DE PROTECTION HOMOLOGUÉES CSA



PORTEZ DES PROTECTIONS AUDITIVES



PORTEZ UN MASQUE FACIAL

## ***TABLE DES MATIÈRES***

Caractéristiques du produit.....	1
Table des matières.....	2
Consignes de sécurité .....	3 à 6
Symboles.....	7
Avertissements propres à l'outil .....	8
Connaître son agrafeuse pneumatique à couronne étroite de calibre 18 .....	9
Assemblage et utilisation .....	10 à 14
Entretien.....	15 à 17
Vue éclatée.....	18
Liste des pièces.....	19 - 21
Garantie.....	22

**CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**

<b>Affûteur tout usage</b>	
Régime nominal :	120 V, 60 Hz c.a.
Ampères :	1 A.
Vitesse d'affûtage :	5 500 tr/min (sans charge)
Affûte des forets de taille	3 à 13 mm (1/8-1/2 po)
Poids de l'outil	2,1 kg (4,6 lb)

**BESOIN D'AIDE?**

Appelez-nous à notre ligne de service à la clientèle sans frais :  
1 866 349-8665 (du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, heure normale de l'Est)

1. Questions techniques
2. Pièces de rechange
3. Pièces manquantes dans l'emballage.

## **MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**



**AVERTISSEMENT** : Avant d'utiliser cet outil ou n'importe lequel de ses accessoires, lisez ce manuel et suivez toutes les règles de sécurité ainsi que les instructions d'utilisation. Les précautions importantes, les mises en garde et les instructions figurant dans ce manuel ne visent pas à couvrir toutes les situations possibles. Il faut comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés au produit.

### **PROTECTION DES YEUX, DES OREILLES ET DES POUMONS**



**PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION HOMOLOGUÉES CSA OU RESPECTANT LA NORME DE SÉCURITÉ ANSI Z87.1**

Les DÉBRIS PROJETÉS peuvent endommager les yeux de



**AVERTISSEMENT** : Les lunettes non conformes peuvent causer des blessures graves si



**AVERTISSEMENT** : Utiliser une protection auditive, particulièrement pendant les périodes prolongées

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS À TITRE DE RÉFÉRENCE**



**PORTEZ UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ LORSQUE VOUS UTILISEZ UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.**



**AVERTISSEMENT :** La poussière créée par le ponçage électrique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction peut contenir des produits chimiques connus pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres anomalies génétiques. Ces produits chimiques comprennent :

Le plomb provenant de peintures à base de plomb  
La silice cristalline provenant de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie  
l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement

Le niveau de risque associé à l'exposition à ces produits chimiques varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce type de travail. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez de l'équipement de sécurité approuvé, comme un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter les dangers électriques, les risques d'incendie ou les dommages à l'outil, utilisez une protection de circuit adéquate.

Cet outil est câblé à l'usine pour une alimentation 120 V c.a. Il doit être connecté à un circuit de 120 V c.a., 15 A protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur. Pour éviter les décharges et les incendies, remplacez immédiatement le cordon d'alimentation s'il est usé, coupé ou endommagé de quelque façon que ce soit.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Lisez toutes les mises en garde et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des mises en garde et des instructions peut entraîner des décharges électriques, un incendie ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.**

### **Sécurité dans la zone de travail**

**Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres entraînent des accidents.

**N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussière inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

**Gardez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsqu'ils utilisent un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

### **Sécurité électrique**

**Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiche adaptatrice avec des outils électriques dotés d'une mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent les risques de décharge électrique.

**Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de décharge électrique si votre corps est mis à la terre.

**N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'eau.** L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.

**N'utilisez pas le cordon d'alimentation de façon abusive. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer, ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des rebords coupants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

**Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge convenant à une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation à l'extérieur réduit les risques de décharge électrique.

**Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser une source d'alimentation protégée par un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre.**

L'utilisation d'un disjoncteur de fuite de terre (DFT) réduit le risque de décharge électrique.

### **Sécurité personnelle**

**Restez alerte, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

**Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** L'équipement de protection tel que le masque antipoussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques de protection ou les protecteurs auditifs utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.

**Prévenir les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à un bloc-batterie, de le prendre ou de le transporter.**

Le fait de transporter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou de brancher des outils électriques dont l'interrupteur est activé peut causer un accident.

**Retirez la clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé de réglage fixée à une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures.

**Ne vous étendez pas de façon exagérée.**

**Maintenez une posture et un équilibre adéquats en tout temps.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations imprévues.

**Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent devenir pris dans des pièces mobiles.

## **SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES**

Sécurité personnelle (suite)

**Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont branchés et utilisés adéquatement.** L'utilisation d'un dispositif de collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

### **Utilisation et entretien des outils électriques**

**Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** Le bon outil électrique fera le travail mieux et de façon plus sécuritaire selon la charge pour lequel il a été conçu.

**N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne s'allume pas et ne s'éteint pas.** Tout outil électrique qui ne peut être commandé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**Débranchez la fiche de la source d'alimentation ou le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger les outils électriques.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

**Rangez les outils électriques inactifs hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

**Entretenez vos outils électriques. Vérifiez le non-alignement ou le coincement des pièces mobiles, le bris de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique**

**avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés.** Les outils de coupe bien entretenus dotés de tranchants affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.

**Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner des risques.

### **Service**

**Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera l'entretien sécuritaire de l'outil électrique.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

**⚠ AVERTISSEMENT : Connaissez bien votre affûteur tout usage. Ne branchez pas l'outil avant d'avoir lu et compris le présent manuel d'instructions.**

**Apprenez les restrictions associées à l'outil et ses applications ainsi que les dangers particuliers propres à cet outil.** Le respect de cette règle réduira les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.



Portez toujours des lunettes de protection. Tout outil électrique peut projeter des corps étrangers dans vos yeux et causer des dommages permanents.

Portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité (et non des lunettes) conformes à la norme de sécurité ANSI Z87.1.

Les lunettes ordinaires ne sont munies que d'un objectif résistant aux chocs. Il **NE** s'agit **PAS** de lunettes de sécurité.

1. Toujours retirer le cordon d'alimentation de la source d'alimentation avant d'apporter des réglages ou d'effectuer des travaux d'entretien, y compris le remplacement de la meule.
2. Toujours éteindre l'affûteur lorsque vous ne l'utilisez pas et ne le laissez jamais sans surveillance sans avoir d'abord éteint l'outil et débranché le cordon d'alimentation. Ne jamais déposer l'affûteur avant que la meule se soit complètement immobilisée.
3. Ne pas utiliser une meule qui a reçu un coup, surtout sur le côté de la meule. Remplacer une meule fissurée ou suspecte.
4. Toujours laisser une nouvelle meule tourner pendant quelques minutes à pleine vitesse avant de l'utiliser.
5. S'assurer que la meule tourne librement avant chaque démarrage.
6. Ne pas utiliser l'affûteur à moins que tous les accessoires soient bien ajustés et solidement ancrés.
7. Ne pas surcharger l'affûteur. Laisser l'affûteur fonctionner à pleine vitesse avant de l'utiliser.
8. Ne jamais appliquer une pression excessive sur la meule. Elle pourrait se briser et causer des

blessures.

9. S'assurer que la meule n'entre pas en contact avec la pièce à travailler lorsque vous démarrez l'affûteur.

10. Lorsque vous utilisez l'affûteur, utiliser de l'équipement de sécurité, notamment des lunettes ou un écran de protection, des protecteurs auditifs, un masque antipoussières et des vêtements de protection, y compris des gants de sécurité.

11. Les meules abrasives doivent être entreposées et manipulées avec soin conformément aux instructions du fabricant.
12. Examiner la meule avant de l'utiliser; ne pas utiliser de produits ébréchés, fissurés ou présentant une autre déféctuosité.
13. Utiliser seulement des meules dont le joint organique (80 m/s) est renforcé.
14. S'assurer que le produit abrasif est correctement fixé avant l'utilisation.
15. Éviter l'utilisation en présence de matières ou de substances inflammables. Les étincelles créées par l'outil peuvent les enflammer.
16. S'assurer que les événements sont dégagés et exempts de poussière.
17. Les meules continuent de tourner après l'arrêt du moteur.
18. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées.
19. Lors de l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques
20. Pour réduire le risque de décharge électrique, cet équipement est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne s'ajuste pas complètement à la prise, inversez-la. Si elle ne convient toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour installer la prise appropriée. Ne pas changer la fiche d'aucune façon
21. Ne pas utiliser cet outil dans un endroit humide. Ne pas appliquer d'eau sur l'outil.

## DIRECTIVES POUR LES RALLONGES ÉLECTRIQUES

**S'assurer que votre rallonge est de la bonne taille.** Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une de calibre suffisant pour le courant que l'outil utilisera. Un cordon de calibre insuffisant causera une chute de tension de secteur ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau à droite montre la taille appropriée à utiliser en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre supérieur suivant. Plus le calibre est petit, plus le cordon est lourd.

**Assurez-vous que la rallonge est bien câblée et en bon état.** Remplacez toujours une rallonge endommagée ou faites-la réparer par un électricien qualifié avant de l'utiliser. Protégez votre rallonge des objets coupants, de la chaleur excessive et des zones humides ou mouillées.

**⚠ AVERTISSEMENT : Réparez ou remplacez immédiatement les rallonges endommagées ou usées. Sélectionnez le calibre**

et la longueur de rallonge appropriés en utilisant le tableau à droite.

**Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge extérieure portant la mention « W-A » ou « W ».** Ces rallonges sont conçues pour une utilisation à l'extérieur et réduisent le risque de décharge électrique.

**⚠ AVERTISSEMENT : Gardez la rallonge loin de la zone de travail. Placez la rallonge de façon à ce qu'elle ne se coince pas sur la pièce à affûter, les outils, ou tout autre obstacle pendant que vous travaillez avec l'outil électrique.**

RALLONGE DE CALIBRE MINIMAL (AWG) CÂBLES (utilisation de 120V seulement)					
Intensité		Longueur totale en pieds			
Plus de	Pas plus de	7,5 m (25)	15 m (50 pi)	30 m (100 pi)	45 m (150 pi)
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non applicable	

**Symboles**

**▲ AVERTISSEMENT** : Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur l'outil. Étudiez ces symboles et apprenez leur signification. La bonne interprétation de ces symboles permet d'utiliser cet outil plus efficacement et plus sûrement.

V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
L	Watts
KW	Kilowatts
μF	Microfarads
L	Litres
kg	Kilogrammes
h	Heures
N/cm <sup>2</sup>	Newtons par centimètre carré
Pa	Pascals
OPM	Oscillations par minute
Min.	Minutes
S.	Secondes
ou a.c.	Courant alternatif
	Courant alternatif triphasé
	Courant alternatif triphasé avec neutre

	Courant direct
$n_o$	Vitesse à vide
	Courant alternatif ou direct
	Fabrication de classe II
	Résistant aux
	Construction étanche
	Mise à la terre de protection à la borne de mise à la terre,
.../mln	Tours ou réciprocations par minute
∅	Diamètre
0	Position arrêt
	Flèche directionnelle
	Symbole d'avertissement
	Portez vos lunettes de



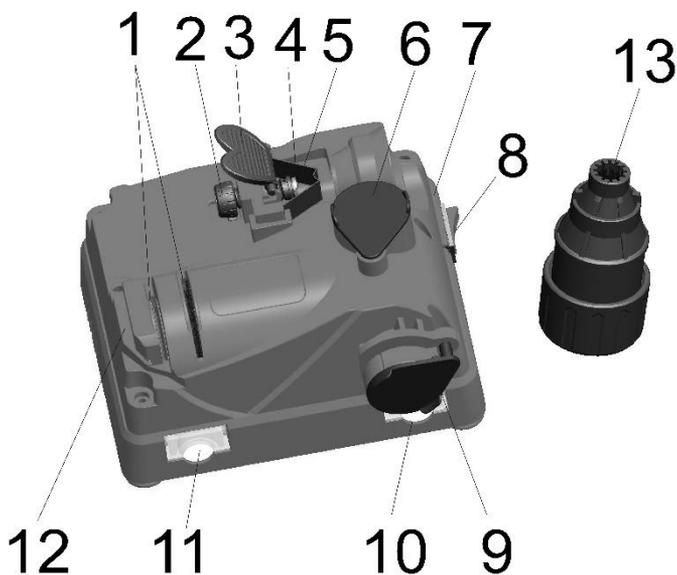
Ce symbole indique que cet outil est répertorié conformément aux exigences des États-Unis et du Canada par ETL Testing Laboratories, inc.

Conforme à la norme UL 987

Homologué CAN/CSA-C22.2 N° 71,2 à 08

## CONNAISSEZ VOTRE AFFÛTEUR TOUT USAGE

1. Affûteur à hachette et à couteaux
2. Molette de réglage de la profondeur
3. Piston
4. Griffes de positionnement
5. Coussin de positionnement interne
6. Affûteur foret perceuse
7. Guide
8. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
9. Affûteur foret perceuse
10. Boîte à poussière
11. Boîte à poussière
12. Affûteur pour ciseaux
13. Porte-foret



## AFFÛTAGE D'OUTILS

1. Placez l'affûteur sur une table ou un banc stable.
2. Branchez l'affûteur dans une prise de 120 v~60 Hz.
3. Mettez l'outil SOUS TENSION en réglant l'interrupteur à la position « I ».
4. Laissez l'affûteur fonctionner pendant quelques minutes.
5. Choisissez la fente d'affûtage désirée selon l'outil à affûter.

Fig. 1



- a. Pour affûter les hachettes et les outils similaires, insérez la lame de l'outil dans la fente d'affûtage et **tirez l'outil vers vous, ne le poussez jamais!** Figure 1
- b. Pour affûter des couteaux et des ustensiles de cuisine, placez la lame dans le guide et **tirez l'article vers vous, ne le poussez jamais!** (Fig. 2)
- c. Pour affûter les ciseaux, placez la lame dans le protège-lame sur le côté de coupe oblique et **tirez-la vers vous, ne poussez jamais la lame.** (Fig. 3)

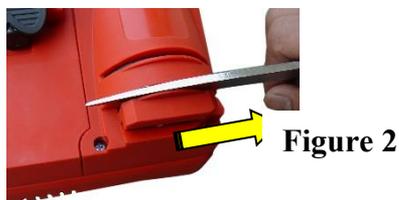


Figure 2



(Fig. 3)

### AFFÛTAGE DES FORETS

1. Insérez le porte-foret dans le guide et assurez-vous que la « nervure » sur le porte-foret correspond à la rainure du guide. (Fig. 4) Ouvrez le porte-foret (tournez-le dans le sens antihoraire) et réglez la profondeur au réglage désiré. Ajustez ce réglage avec le piston vers le haut et les griffes de positionnement fermées : 0 correspond au réglage où le moins de matériau sera enlevé, 3 correspond au réglage où le plus de matériau sera enlevé (utiliser pour les forets endommagés) (Fig. 5).

**IMPORTANT :** Assurez-vous de régler la profondeur dans la plage de chiffres de l'échelle.

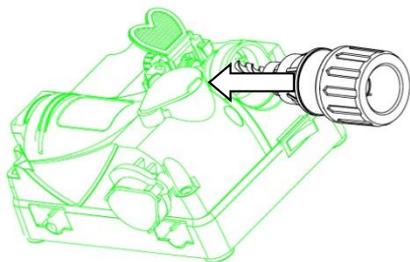


Fig. 4

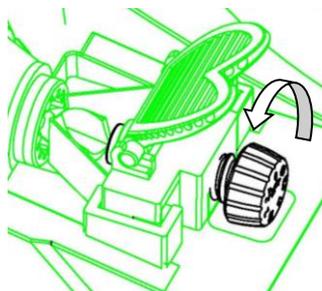


Fig. 5

2. Ouvrir les griffes de positionnement en appuyant sur le piston (Fig. 6)

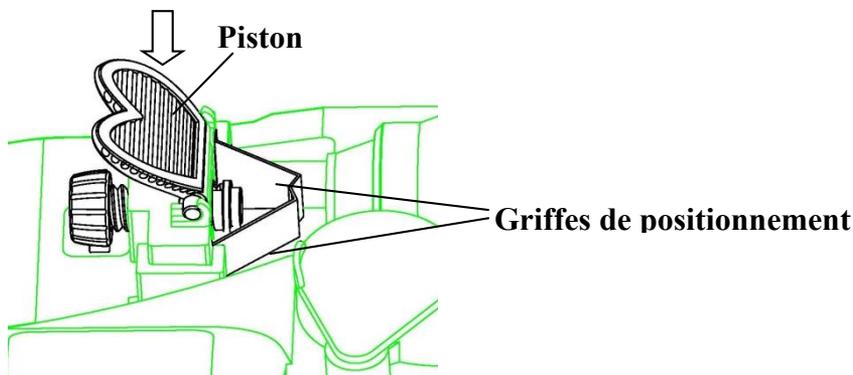
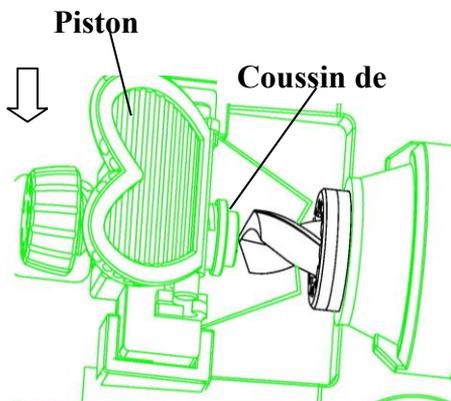


Fig. 6

3. Insérez le foret dans le porte-foret. Assurez-vous que la pointe de la mèche est en contact avec le coussin de positionnement interne. Tirez sur le piston pour fermer les griffes de positionnement. Serrez suffisamment le porte-foret pour maintenir le foret en place tout en permettant au foret inséré à l'intérieur de tourner. Faites tourner le foret à l'intérieur du support et assurez-vous que les griffes sont à la surface du foret lorsque le foret est tourné. Tournez le porte-foret dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer la mèche en place. (Fig. 7)

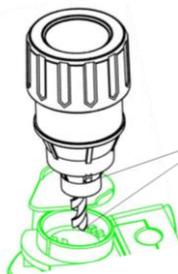


(Fig. 7)

4. Appuyez sur le piston pour ouvrir les griffes de positionnement et retirer le porte-mèche du guide. Assurez-vous que le foret est solidement fixé dans le porte-foret.

5. Mettez l'affûteur en marche et laissez-le fonctionner pendant plusieurs secondes. Choisissez le taille-foret approprié – l'affûteur supérieur est (conçu) conçu pour les forets de 10 mm (3/8 po) ou plus. Le taille-foret sur le côté de l'outil est conçu pour les forets de moins de 10 mm (3/8 po). Poussez le couvercle de sécurité d'un côté.
6. Utilisez le taille-foret pour les forets de moins de 10 mm (3/8 po). Poussez le couvercle de sécurité sur le côté, puis insérez le foret (maintenu fermement dans le porte-foret) dans l'ouverture de l'affûteur. Assurez-vous que la « nervure » sur le porte-foret correspond à la nervure sur le guide. Oscillez le porte-foret dans l'affûteur, puis retirez le porte-foret (avec le foret inséré) et tournez-le à 180°, puis réinsérez-le et oscillez pour assurer une symétrie tout en affûtant le foret.
7. Pour utiliser le taille-foret pour les forets de plus de 10 mm (3/8 po), insérez le foret dans le porte-mèche, tout en s'assurant que la face de coupe du foret est alignée avec la rainure de positionnement du porte-foret. Assurez-vous que le foret est solidement fixé dans le porte-foret. Poussez le couvercle de sécurité de côté et insérez le porte-foret (avec le foret inséré) dans l'ouverture de l'affûteur. Assurez-vous que la « nervure » sur le porte-foret correspond à la nervure sur le guide. Retirez ensuite le porte-foret (avec le foret inséré) et tournez-le à 180°, réinsérez-le (pour vous assurer de la symétrie pendant l'affûtage du foret).

**IMPORTANT : Si vous souhaitez affûter un foret de 10 mm (3/8 po) ou plus, vous devez vous assurer que la face de coupe du foret est alignée avec la rainure de positionnement du porte-foret (Fig. 8)**



La face de coupe du foret doit correspondre à la nervure du porte-foret.

(Fig. 8)

## GÉNÉRALITÉS

**⚠ AVERTISSEMENT : Au moment de l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce de rechange peut causer un risque ou endommager le produit.**

NE pas utiliser de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles de subir des dommages causés par divers types de solvants commerciaux. Utilisez un chiffon propre pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

**⚠ AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser de liquides de frein, d'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.**

N'abusez PAS des outils électriques. Les pratiques abusives peuvent endommager l'outil ainsi que la pièce à travailler.

**⚠ AVERTISSEMENT : NE tentez PAS de modifier les outils ou de créer des accessoires non recommandés. Une telle modification représente une utilisation abusive et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant occasionner des blessures graves. La garantie sera**

également invalidée.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Retirez la fiche de la prise avant d'effectuer tout réglage, service ou entretien.

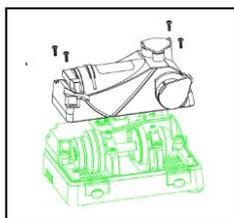
## Nettoyage

1. S'assurer que les boîtes de collecte de poussière sont vidées après chaque utilisation.



## Service

Pour changer les meules, retirez les vis de l'outil comme illustré ci-dessous.



**IMPORTANT – LES MEULES DOIVENT ÊTRE REMPLACÉES PAR DES MEULES IDENTIQUES**



## LISTE DES PIÈCES

**⚠ AVERTISSEMENT** Lors de l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation d'autres pièces peut créer un risque pour la sécurité ou endommager l'outil. Toute tentative de réparation ou de remplacement des pièces électriques de cet outil peut créer un danger pour la sécurité à moins que les réparations ne soient effectuées par un technicien qualifié.

Pour plus de renseignements, appelez le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 349-8665.

**Toujours commander par NUMÉRO DE PIÈCE et non par Numéro clé.**

Numéro clé	Numéro de pièce	Nom de la pièce	Qté
1	1281-112-001	Écrou autofreiné	1
2	1281-112-002	Rondelle	1
3	1281-112-003	Affûteur de couteau A	2
4	1281-112-004	Affûteur de couteau B	2
5	1281-112-005	Rondelle en caoutchouc et en métal	1
6	1281-112-006	Bouton gradué	1
7	1281-112-007	Vis	6
8	1281-112-008	Vis	1
9	1281-112-009	Vis	2
10	1281-112-010	Bloc	1
11	1281-112-011	Assise de foret	1
12	1281-112-012	Bouton de foret	1
13	1281-112-013	Étrier de retenue	2
14	1281-112-014	Coque – A	1
15	1281-112-015	Couvercle/plaque à vis	1
16	1281-112-016	Plaque signalétique	1
17	1281-112-017	Coque – B	1
18	1281-112-018	Assise pour perçage par meulage	1
19	1281-112-019	Ensemble du moteur	1
20	1281-112-020	Roue dentée menée	1
21	1281-112-021	Manche à double extrémité	1
22	1281-112-022	Courroie dentée	1

Numéro clé	Numéro de pièce	Nom de la pièce	Qté
23	1281-112-023	Circlip	1
24	1281-112-024	Attaches de palier	2
25	1281-112-025	Pignon du moteur/ventilateur e refroidissement	1
26	1281-112-026	Essieu	2
27	1281-112-027	Écrou hexagonal du ventilateur du moteur	1
28	1281-112-028	Affûteur à couteau – A	1
29	1281-112-029	Corps du porte-foret	1
30	1281-112-001	Lames de retenue de foret	6
31	1281-112 à 031	Guide-broche formé par les lames	6
32	1281-112 – 032	Assise des lames	1
33	1281-112-033	Capuchon pour porte-foret	1
34	1281-112-034	Cordon	1
35	1281-112 – 035	Rondelle	2
36	1281-112 à 036	Écrou hexagonal	1
37	1281-112-037	Interrupteur	1
38	1281-112-038	Base	1
39	1281-112-039	Coussin amortisseur	4
40	1281-112 à 040	Boîtes à poussière	2
41	1281-112 – 041	Vis	4
42	1281-112-042	Vis	1
43	1281-112-043	Bouton avec ressort	1
44	1281-112 – 044	Couvercle d'assise d'affûtage	1
45	1281-112-045	Ensemble d'affûtage pour foret	1
46	1281-112-046	Fixation du cordon	1
47	1281-112-047	Manchon	1
48	1281-112-048	Vis	3

## ***GARANTIE***

### ***AFFÛTEUR TOUT USAGE RADLEY***

Si cet outil Radley tombe en panne en raison d'un défaut des matériaux ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat, retournez-le à un magasin Home Hardware avec la facture de vente d'origine pour l'échanger. Deux ans pour la batterie et le chargeur. Cette garantie n'inclut pas les pièces consommables, y compris, mais sans s'y limiter, les lames, les brosses, les courroies et les ampoules. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériaux ou de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance due à une utilisation abusive ou inappropriée ou les défauts causés par une manipulation négligente ou des accidents. Si ce produit Radley est utilisé à des fins commerciales ou de location, cette garantie ne s'applique pas. Utilisation grand public. La garantie ne s'applique pas aux applications industrielles ou commerciales.

# Radley®

## *Affûteur tout usage* GUIDE D'UTILISATION



Garantie limitée de 3 ans sur l'outil

# Radley

Radley® **TOOLS CANADA**  
ST. JACOBS (ONTARIO), N0B 2N0  
© Home Hardware Stores Limited 2021  
**SERVICE À LA CLIENTÈLE**  
**/ASSISTANCE TECHNIQUE**  
1 866 349-8665

# 1281-112

Fabriqué en Chine

**Garantie  
de 3 ans**

Ce produit Radley® bénéficie d'une garantie LIMITÉE de cinq (5) ans contre les défauts dans la fabrication et les matériaux. Le chargeur et les blocs-piles sont couverts par une garantie LIMITÉE de trois (3) ans. Voir le manuel de l'utilisateur pour plus de détails.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LA  
PREMIÈRE UTILISATION.  
CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y RÉFÉRER  
EN CAS DE BESOIN.**



**PORTEZ DES LUNETTES  
DE PROTECTION  
HOMOLOGUÉES CSA**



**PORTEZ DES  
PROTECTIONS  
AUDITIVES**



**PORTEZ UN  
MASQUE  
FACIAL**